

der Reliquien und der angeblichen die Existenz des heiligen Dionysius zu St. Emmeram beweisenden Inschriften theilnahm und den ersten Bericht über dieses Ereignis verfasste, sondern auch die zu jenem Kampfe um die Exemption nothwendigen Rüstzeuge schmiedete in Gestalt jener gefälschten kaiserlichen Privilegien für das Kloster.

Ist diese Vermuthung richtig, so ergäbe sich hieraus vielleicht eine Erklärung für die Entweichung Othlohs aus St. Emmeram im J. 1062. Wie er selbst erzählt¹, war er von einigen jüngeren Mönchen seines Klosters bei dem Bischof Gebhard III. angeklagt worden und in Folge der Nachstellungen des Bischofs und seiner Anhänger sah er sich schliesslich gezwungen, Regensburg zu verlassen und nach Fulda überzusiedeln. Ueber den Grund, weshalb Othloh dem Bischof Gebhard in so hohem Maasse verhasst war, erfahren wir nichts. Nach unseren obigen Ausführungen könnte man auf die Vermuthung kommen, dass die Feinde Othlohs diesen bei dem Bischof als den Verfertiger jener falschen Privilegien für St. Emmeram anklagten und dass er, in Folge dessen von Gebhard mit glühendem Hasse verfolgt, schliesslich aus dem Kloster nach Fulda entwich.

I.

Translatio S. Dionysii².

Quod audivimus et vidimus, quod oculis nostris perspeximus et manus nostrae, licet indignae, contrectaverunt, de corpore preciosissimi Dionysii martiris et episcopi primi Atheniensium, apostoli autem Gallicarum provinciarum, in quibus etiam apud Parisius urbem martirii gloriosum consummavit triumphum, una cum sociis suis Rustico et Eleutherio: de huius, inquam, ossibus quod vidimus et audivimus vobis, o fratres et concives cunctique Christi et sanctorum eius veneratores, annuntiamus, ut et vos de tanti martiris patrocinio nobiscum societatem habeatis tantique patroni beneficia copiosa nobiscum communi voto exquiratis. Hoc autem quod vidimus et audivimus vobisque anuntiare cupimus, quemadmodum videlicet eiusdem sanctissimi martiris ossa in Galliae procul remo-

1) Liber de temptatione, SS. XI, p. 389: . . 'quin immo a fratribus quibusdam iuvenibus, quibus displicebam, apud episcopum accusatus, varias mihi minas ab illo illiusque familiaribus agi saepius audissem; tunc petita ab abbate licentia, ad monasterium Fuldense, quasi cito reversurus, perrexi'. 2) Ich bemerke, dass ich die Orthographie der Hs. im Allgemeinen in der Ausgabe beibehalten habe, nur statt 'ci' für 'ti' und 'e' für 'ae' am Schlusse sowie 'y' für 'i' habe ich die im 11. Jahrhr. gebräuchlichere Form hergestellt.